

La'ó Hamutuk

Institutu Timor-Leste ba Monitoriza no Analiza Dezenvolvimentu

Rua Dom Alberto Ricardo, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670-77234330 (mobile) email: laohamutuk@gmail.com

Situs web: www.laohamutuk.org

Media contact: Elizaria Febe Gomes

febe@laohamutuk.org



+670 7706 9781

TIMOR-LESTE LAIHA MUDANSA BA KLASIFIKASAUN INTERNASIONAL KONA BA GOVERNUNIA TRANSPARÉNSIA IHA ORSAMENTU

Rezultadu hatudu katak presiza iha progresu tan, liu-liu durante Estadu Emerjénsia ba Prevensaun Covid-19

Dili, 30 Abril 2020 — Iha surtu global ida ne'e obriga estadu barak iha mundu atu estabelese medida foun ba sira nia despeza, ajénsia ida hanaran Parseiru Orsamentu Internasionál (*International Budget Partnership - IBP*), sira nia rezultadu husi *Open Budget Survey* ikus hatudu katak 4/5 husi nasaun 117 ne'ebé inklui iha peskiza la konsege atinje too iha valór mínimu (benchmark) atu hetan transparénsia no fiskalizasaun orsamentu ida ne'ebé di'ak no adekuaudu, atu tuir standar/padraun internasionál nian. Timor-Leste nia valór transparénsia, hetan 40 de'it husi 100, laiha mudansa significativu dezde 2015, enkuantu nasaun barak iha Sudeste Ázia sira hadi'ak sira nia transparénsia liu tan.

Iha momentu kritiku ida ne'e, bainhira Timor-Leste seidauk aprova Orsamentu Jerál Estadu 2020 mezmua ida ne'e nesesáriu tebes atu gasta lalais iha estadu emerjénsia hodi nune'e bele enfrenta ba surtu Covid-19, ho nune'e importante tebes atu públiku bele hetan asesu ba informasaun sira relasiona ho despeza estadu nian. Ba futuru, prosesu konsultasaun públiku durante preparasaun orsamentu, no mós fiskalizasaun no relatóriu sira iha ezekusaun orsamentu, presiza tebes atu hadi'ak antes estadu emerjénsia ne'e remata, tanba orsamentu ba 2020 no 2021 tenke hetan aprovasaun lalais.

Bazeia ba relatóriu foun, esforsu sira Timor-Leste nian atu kumpre sasukat xave ba publikasaun dokumentu importante sira ne'ebé esplika ho klaru, detallu kona ba polítika orsamentu, desizaun no rezultadu sira ne'ebé hanesan iha *Open Budget Survey* 2017 nian, no hatudu situasaun aat uitoan kompara iha 2015. Iha Timor-Leste, haat (4) husi dokumentu orsamentu ualu (8) importante ne'ebé tuir loloos tenke publika maibé realidade ida ne'e la disponivel ba públiku, no ida ne'e hatudu katak piór liu iha valór média kompara ho nasaun hotu-hotu, ne'ebé kuaze 1/3 mak la'ós ba públiku ka la asesível ba públiku.

“Embora Surtu ida ne'e iha ezizénsia maka'as atu iha asaun lalais no rigoroza, transparénsia ba orsamentu, partisipasaun no supervizaun ida ne'ebé funsiona ho di'ak tebes mak presiza liu,” hatete Warren Krafchik, Diretór Ezekutivu IBP ninian. “Medida hirak ne'ebé governu sira foti atu responde ba emerjénsia boot saúde publika, orsamentu hirak ne'e tenke nakloke no transparente, no autoridade sira tenke permite envolvimentu públiku ida ne'ebé inkluzivu durante planu no implementasaun.”

Hanesan iha peskiza husi IBP no organizasaun sira hatudu katak, orsamentu sira ne'ebé nakloke oferese dalan ida ba nasaun sira atu dezenvolve ho di'ak liu iha sosiál no ekonómiku. Sira bele hadi'ak fila fali konfiansa iha governu, no hametin relasaun entre instituisaun públiku sira no ba povu hirak ne'ebé loloos sira tenke serve no tau atensaun ba.

Investigadór prinsipál ba Timor-Leste iha survey ida ne'e, peskizadóra La'o Hamutuk Eliziaria Febe Gomes, nota katak valór nasaun ida ne'e, 40/100, hanesan ho ida ne'ebé hatudu ona iha tinan rua kotuk. "Ita nia valór nafatin iha nivel aseitável nia okos, piór liu fali 58% husi nasaun sira ne'ebé hetan survey. Iha tempu hanesan, ita nia nasaun viziñu sira iha mudansa – nasaun boot hitu iha ASEAN hadi'ak sira nia valór iha média husi pontu 11 iha tinan rua nia laran. Vietnam, Kamboja, Mianmar ne'ebé kuaze ita liu sira, husi pontu 26 ki'ik liu Timor-Leste iha 2017, agora ho média pontu 7 iha ita nia kotuk. Filipina, Indonézia no Tailândia, ne'ebé sira nia valór média pontu 22 boot liu ita nian iha 2017, agora sira iha 29 pontu di'ak liu ita. Maske Timor-Leste konsidera an hanesan nasaun ida ne'ebé demokrátiku liu iha Sudeste Ázia, ida ne'e hatudu momoos katak desizaun sira presiza nakloke no partisipativu liu, ho nune'e povu hotu hatene katak sira nia osan uza duni no bele asegura katak responde duni ba sira nia nesesidade urjente."

Maske survey ikus iha Open Budget Survey (OBS) nian kompleta ona molok surtu espalla no uza dokumentu sira ne'ebé publika iha 2018 nian, ida ne'e mak indikadór ba Timor-Leste iha pratika atuál relasiona ho divulgasaun orsamentu, oportunidade ba envolvimentu públiku iha síkulu orsamentu, no efetividade check-balance. Ho razaun mudansa iha governasaun hafoin eleisaun antesipada iha Maiu 2018, Timor-Leste la aprova orsamentu estadu 2018 too iha Setembru 2018, no finalmente iha orsamentu 2019 hetan aprovasaun iha inísiu 2019, hafoin liu tiha loraun ikus ba determinasaun OBS nian (31 Dezembru).

Entretantu, padraun atu observa nian durante survey hatudu konsisténsia iha antes no iha pratika atuál, no ohin loraun Timor-Leste nafatin iha situasaun hanesan – fulan haat (4) too iha 2020, no nafatin laiha orsamentu estadu, no autoridade sira kontinua esforsu hodi mantén funsionamentu estadu no responde ba Covid-19 ne'ebé nafatin iha situasaun provizóriu sistema duodesimal. Timor-Leste hahú Estadu Emerjénsia iha fulan Marsu nia rohan, laho orsamentu, tokon \$150 ho extraordináriu transfere husi Fundu Petrolíferu ba iha fundu orsamentu foun atu responde ba saúde emerjénsia no ba konsekuénsia ekonomia. Maske, laho despeza adisionál, balansu iha Fundu Petrolíferu tun maka'as tebes, tanba reseita mina nian tun no investimentu iha merkadu mundiál mós tun.

Sasukat sira iha Open Budget

Transparénsia orsamentál (*Budget transparency*) avalia iha OBS liu husi disponibilidade ba públiku no konteúdu husi dokumentu importante ualu orsamentu nian ne'ebé governu sira tenke públika tuir padraun internasionál. Espesíficamente, ezamina peskiza sira ne'ebé publika iha online tuir tempu determinadu no fó sai informasaun ida ne'ebé komprensivu no detallu.

- Valór media global transparénsia ninian maka 45 husi 100, menus husi 61 konsidera hanesan valór mínimu atu promove debate iha públiku ida ne'ebé informadu.
- Timor-Leste nia valór 40 husi 100, hetan pozisaun 69 ne'ebé inklui husi nasaun 117.

Partisipasaun husi públiku (*Public participation*) avalia bazeia ba oportunidade formal ba organizasaun no ema sivíl sira atu partisipa no fó hanoin sira durante prosesu orsamentu.

- Valór media global ba partisipasaun públiku ida ne'e aat tebes, 14 husi 100.
- Timor-Leste hetan de'it valór 6, piór liu kompara ho nasaun sira iha Sudeste Ázia úniku Mianmar (no hamutuk ho Kamboja).

Fiskalizaun (*Oversight*) sukat bazeia ba funsaun husi lejislatura no Instituisaun Supremu Auditoria (SAI) iha prosesu orsamentu.

- Valór 61 husi 100, ida ne'e konsidera adekuaudu iha fiskalizaun.
- Timor-Leste hetan valór 48.

Febe Gomes observa katak: “Aleinde audiénsia parlamentár ne'ebé limitadu tebes, públiku la inklui iha prosesu preparasaun orsamentu no prosesu fiskalizaun. Ministériu sira presiza rona mós husi povu bainhira sira prepara sira nia orsamentu, no informasaun kona ba despeza no reseita sira tenke disponivel hanesan ho saida mak sira halo ka implementa. Maske ita nia Governu orgullu ho Portal Transparénsia, portal finansa públika laiha informasaun kona ba 2020, enkuantu portal ba aprovizionamentu dala-ruma funsiona maibé laiha informasaun kona ba kontratu importante barak, inklui kontratu boot sira iha tinan hirak kotuk.

“Hanesan iha ita nia rezerva mina no gas ne'ebé hahú mamuk no osan iha ita nia Fundu Petrolíferu tun, Timor-Leste tenke ho kuidadu liu uza ita nia Fundu ho prudente, enkuantu diversifika ita nia ekonomia no finansa estadu sai husi dependénsia ba mina no gas ne'ebé laiha serteza. OBS ida ne'e hatudu katak oinsá ita bele hadi'ak informasaun públiku, partisipasaun no akontabilidade – ida ne'ebé sei sai esensial liu iha futuru.”

IBP primeira vez lansa sira nia survey iha 2006 ho meta katak sidadaun hotu, liu-liu sira ne'ebé husi comunidade ne'ebé estadu haluha, iha oportunidade atu komprende no influencia kona ba oinsá osan povu nian – sira nia osan – jere duni no gasta. Normálmente, iha baze ba kada tinan rua, dados sira koleta husi sociedade sivíl independente nudár peritu ba orsamentu, ne'ebé la pertense iha kualkér instituisaun governu nian. Sira nia rezultadu sei hetan revizaun fila fali husi parte anonimus, no IBP husi representante governu nian atu halo revizaun no komentáriu iha rezultadu ne'e.

La'ó Hamutuk, Institutu ba Analiza no Monitor Dezenvolvimentu iha Timor-Leste, nudár organizaun sociedade sivíl independente naun-partidáriu ne'ebé tau matan ba prosesu orsamentu iha Timor-Leste hahú antes restorasaun independénsia iha 2002, halo advokasia ba transparénsia, sustentabilidade no igualdade. Durante tempu barak ona, governu Timor-Leste nakonu ho osan husi esportasaun mina no gas, maibé populaun sira nafatin moris kiak no labarik sira ho kondisaun malnutrisaun ne'ebé sai piór liu iha mundu. Ho reseita husi mina ne'ebé kuaze mohu no lakon osan iha investimentu, organizaun ida ne'e servisu hamutuk ho sociedade sivíl sira seluk atu asegura katak riku soin ne'ebé iha no limitadu ida ne'e uza duni atu responde ba povu sira nia nesesidade.

###

Atu download relatóriu kompletu, bele vizita: <http://laohamutuk.blogspot.com/2020/04/timor-lestee-unimproved-in-2019-open.html>.

ba informasaun adisionál, vizita: www.laohamutuk.org.